



6/26
14:30 ~ 17:00



KUTCHAN
くっちゃん
倶知安

Consultations for Foreign Residents in Kutchan

英語

The Hokkaido Foreign Resident Support Center is holding a Free Consultation Session in Kutchan, June 26th from 2:30 pm to 5:00pm. In addition to our staff, professionals will be available for consultation*. See below for details on consultation.

Support Center Staff: for questions about health insurance, pension, driver's license, work issues, COVID-19 related issues, etc.

Certified Scriveners: for questions about residence status, contracts, wills, car registration, land use, etc.

Immigration Officials: for questions about residence status, border restrictions, permanent residence, etc.

Tax Accountants: for questions about starting a business, filing tax returns, purchasing or selling a home, etc.

*Advanced reservations are required for professional consultations. Please contact us by June 24th.

Location: Medium Meeting Room, Kutchan Community Hall (2-2 Minami 3 jo Higashi 4 chome, Kutchan)

「移動相談会」と「専門家相談」 in 倶知安

日本語

6月26日（日曜日）の14：30～17：00に「移動相談会」を倶知安町で開きます。相談するために、お金を払う必要はありません。

相談会では、相談センターの相談員の他に、専門家と相談もできます。

相談センターの相談員: 健康保険、年金、運転免許、労働の問題、新型コロナウイルス感染症に関する質問など、色々なことについて相談できます。

行政書士: 在留資格（ビザ）、契約書、遺言書、自動車の登録、土地の活用などについて相談できます。

札幌出入国在留管理局: 在留資格（ビザ）、入国するためのルール、永住申請などについて相談できます。

税理士: 会社を始めたい人、確定申告について知りたい人、家を買いたい、売りたい人などが相談できます。

※専門家と相談したい場合は、6月24日（金）までに 予約（連絡）してください。

場所：倶知安町公民館・中会議室（倶知安町 南3条 東4丁目 2-2）

「移动咨询会」与「专家咨询」 in 倶知安

中国語・簡体字

6月26日（周日）的14:30~17:00将于倶知安町召开"移动咨询会"。咨询事务全程免费。

咨询会中除了咨询中心的咨询员以外，还可与专家进行咨询会谈。

本中心咨询员: 健康保险、年金、驾照、劳动问题、新冠疫情相关问题等都可咨询本中心。

行政书士: 在留资格（签证）、契约书、遗书、汽车注册、土地活用等问题都可进行咨询。

札幌出入国在留管理局职员: 在留资格（签证）、可否允许入境措施、永住许可申请等问题都可进行咨询。

税务师: 想要创业的人、想了解报税相关信息的人，想置业的人、想买房产的人等都可进行咨询。

※希望与专家进行咨询会谈的话，请于6月24日（周五）前进行预约。

地点：倶知安町公民馆 中会议室（倶知安町南3条东4丁目2-2）

「移动諮詢會」與「專家諮詢」 in 倶知安

中国語・繁体字

6月26日（週日）的14:30~17:00將於倶知安町召開"移动諮詢會"。諮詢事務全程免費。

諮詢會中除了諮詢中心的諮詢員以外，還可與專家進行諮詢會談。

本中心諮詢員: 健康保險、年金、駕照、勞動問題、新冠疫情相關問題等都可諮詢本中心。

行政書士: 在留資格（簽證）、契約書、遺書、汽車註冊、土地活用等問題都可進行諮詢。

札幌出入國在留管理局職員: 在留資格（簽證）、可否允許入境措施、永住許可申請等問題都可進行諮詢。

稅務師: 想要創業的人、想瞭解報稅相關信息的人，想置業的人、想買房產的人等都可進行諮詢。

※希望與專家進行諮詢會談的話，請於6月24日（週五）前進行預約。

地點：倶知安町公民館 中會議室（倶知安町南3條東4丁目2-2）



MAP
地図
地圖



www.hiecc.or.jp/soudan

support@hiecc.or.jp

TEL: 011-200-9595

CELL: 090-9089-9595

